

Remarques sur des processus de grammaticalisation en arabe maghrébin.

Riccardo Contini

Università degli Studi di Napoli L'Orientale

Depuis une vingtaine d'années la linguistique arabe a été aussi affectée par la vogue d'études de morphosyntaxe diachronique dans la perspective nouvelle de la grammaticalisation : jusqu'ici, pourtant, l'arabe maghrébin n'a pas encore fait l'objet de recherches ciblées, sauf pour ce qui concerne les préverbes de l'imperfectif. On voudrait proposer ici un premier échantillon des possibilités d'application de cette branche de la typologie linguistique au néo-arabe occidental dans le domaine de l'étymologie des prépositions et des conjonctions subordinatives, dans l'intention aussi de vérifier les solutions proposées tout récemment par Mohssen Esseesy pour l'arabe littéraire et le dialecte égyptien.

Bibliographie

- Esseesy, Mohssen 2010. *Grammaticalization of Arabic prepositions and subordinators. A corpus-based study* (SSL 59), Leiden.
- Procházka, Stephan 1993. *Die Präpositionen in den neuarabischen Dialekten* (Dissertationen der Universität Wien, 238), Wien.
- Rubin, Aaron D. 2005. *Studies in Semitic grammaticalization* (HSS 57), Winona Lake.
- Saari, Rami 2003. *Millot-yah□as hammaltezyot [The Maltese prepositions]*, Jerusalem.
- Taine-Cheikh, Catherine 2004. De la grammaticalisation de 'comme' (comparatif) en arabe, in M. Haak *et al.* (éds.), *Approaches to Arabic dialects. A collection of articles presented to Manfred Woidich on the occasion of his sixtieth birthday* (SSL 38), Leiden, 309-328.
- Woidich, Manfred 1996. Some cases of grammaticalization in Egyptian Arabic, in J. Cremona *et al.* (éds.), *Proceedings of the 2nd International Conference of L'Association Internationale pour la Dialectologie Arabe ...*, Cambridge, 259-268.